



Boletín de StreetNet

No. 16 Julio, 2009

Lucha para salvar el Mercado Diurno de Warwick

Tras la decisión tomada en la reunión de los Socios de la Campaña de Ciudades de Primera Categoría para Todos (World Class Cities For All - WCCA) celebrada el 17-19 de marzo del año 2009 en Johannesburgo, Nkosinathi Jikeka, organizador de la campaña, se puso a trabajar en abril para organizar las protestas exigiendo que el Administrador de la Ciudad de Ethekwini (Durban) participara en una consulta adecuada sobre sus planes para demoler el Mercado Diurno de Warwick en mayo.

La demolición se ha justificado por la construcción de un centro comercial de R400m a tiempo para tomar ventaja de los fondos relacionados con la celebración de la Copa del Mundo de la FIFA y se está proponiendo hacerlo rápidamente para cumplir con los plazos de la FIFA.

Se hicieron varias solicitudes por parte de la Campaña WCCA a la policía de la ciudad para marchar, hacer piquetes y celebrar una vigilia. Sin embargo, todas las solicitudes fueron denegadas. El lunes 20 de abril, un encuentro de 300 vendedores ambulantes caminaron en los Jardines Botha hacia el mercado diurno, no muy lejos, para expresar solidaridad con los comerciantes que habían recibido avisos de traslado para ir a un sitio vacante para dar paso al Centro Comercial sobre el sitio del mercado de 99 años de edad. Más tarde, una conferencia de prensa que se celebró por los socios de la Campaña WCCA: organizaciones de comerciantes informales y la Asociación del Mercado Diurno (EMMA), el Sindicato de Trabajadores Municipales de Sudáfrica (SAMWU), la Organización Cívica Nacional de Sudáfrica (SANCO) y el Partido Comunista de Sudáfrica (SACP).

Un grupo de trabajo de la Campaña WCCA bajo la dirección del SACP, con las organizaciones de comerciantes informales, los afiliados de COSATU, SAMWU y SATAWU, y SANCO se le encargó llevar adelante un plan de acción para llamar a la ciudad a dar cuenta sobre sus planes para completar un centro comercial en el sitio del mercado. El centro comercial ha recibido la crítica pública, no sólo de los comerciantes informales que se ganan la vida en el mercado y sobre las aceras en la zona, sino también por parte de arquitectos, planificadores, académicos, así como el Cuerpo del Patrimonio Público, AMAFA.



Marcha de Solidaridad con el Mercado Diurno Warwick el 20 de abril, 2009 Foto: StreetNet

Una reunión pública organizada por el Programa de Desarrollo de la Democracia (DDP) para debatir sobre los méritos de un centro comercial contra el mercado, con la presencia de los delegados internacionales de StreetNet y comerciantes del mercado fue realizada el 20 de mayo del año 2009 en una sala que estuvo llena a toda su capacidad. Hablando desde la plataforma, Logie Naidoo, Alcalde Auxiliar, dijo que ignoraba las preocupaciones de los comerciantes acerca de su inminente desalojo forzoso del mercado. Él habló sobre la falta de consulta por parte de la ciudad y la presentación de la ciudad de los planes para un centro comercial, como “un hecho consumado”. En respuesta a los comerciantes en la reunión anunciaron que marcharían hacia el Ayuntamiento para protestar.

Una vez más, una solicitud formal fue realizada por el Equipo de Trabajo de la Campaña WCCA a la ciudad pidiendo autorización para celebrar una marcha para entregar un memorando de demandas a la Municipalidad Ethekwini el martes 26 de mayo del año 2009. El permiso para la marcha fue

negado otra vez por el Municipalidad. Ese día, un grupo de 300, mas o menos, vendedores ambulantes se reunieron con pancartas y se estaban preparando para marchar a la Municipalidad cuando, la policía intervino para decirles que se les había negado el permiso, sin mas explicación. Los comerciantes del EMM caminaron y corrieron en grupos de 15 para el Ayuntamiento y a pesar de todos los obstáculos, emitieron el Memorando de Demandas al Gerente Diputado de la Ciudad. La reunión de los comerciantes del mercado fuera del Ayuntamiento esperó, mientras la delegación del Grupo de Tareas WCCA discutía el desalojo de los comerciantes del mercado. Ellos exigieron que el Administrador de la Ciudad se hiciera presente y explicara a los comerciantes y pidieron una moratoria a su desalojo. Se anunció que como el Administrador de la Ciudad no estuvo presente, una reunión tendría lugar la semana siguiente, el martes del 3 de Junio para discutir el Memorando de Demandas.

Demostración en el mercado

A los comerciantes del EMM se les dijo por parte de los oficiales de la ciudad con altavoces, que deberían salir del mercado el 28, rompiendo así la promesa hecha por la ciudad de que sostendrían la reubicación de los comerciantes hasta que una reunión con el Administrador de la Ciudad, Mike Sutcliffe se llevara a cabo. Esto causó estragos. El viernes 29 de mayo, una reunión convocada por la Asociación EMM decidió iniciar la protesta en el mercado hasta la reunión del miércoles. Los comerciantes del mercado organizaron una protesta en el

mercado, negándose a ir a casa el sábado, el plazo para su traslado temporal a un sitio que incluye tiendas de campaña en las cercanías de Alice Street. A las 7 p.m. la policía entró en el mercado y utilizando gases lacrimógenos y violencia contra los comerciantes que ofrecieron resistencia, obligándolos a abandonar el mercado. Como resultado de la publicidad de prensa y por los cargos legales por parte de EMMA sobre las lesiones que sufrieron los comerciantes del mercado, la ciudad estuvo de acuerdo en que los comerciantes podrían seguir comerciando, pero declararon en los medios de comunicación que ellos no cambiarían sus planes para el proyecto del centro comercial. En la reunión de la delegación de WCCA con el prefecto, dos recomendaciones surgieron: la prefectura tendría que rever su decisión de desenvolver el centro comercial, y debería realizarse una visita del sitio de carácter temporal propuesto a los vendedores ambulantes que han dicho que debe ser examinado.

Exclusión de los que no tienen permisos

La ciudad les ha dado posteriormente a los comerciantes en el mercado con permiso, órdenes de desalojo diciéndoles que deben salir a finales de julio. Los vendedores del mercado siguen vendiendo en condiciones imposibles ya que 60-70% de ellos no tienen permisos de buena fe como consecuencia de la administración obsoleta del mercado por la ciudad. La ciudad ha dicho que los permisos se usaran como un medio para cerrar el mercado. Al mismo tiempo permisos están siendo utilizados para dividir a los comerciantes. El presidente de EMMA,

Editores: Asha Moodley, Lou Haysom
Diseño: Lou Haysom
StreetNet International
1008 Salmon Grove Chambers
407 Smith Street
Durban 4001
Telephone (27) 31 3074038 Fax (27) 31 306 7490
e-mail address - info@streetnet.org.za
Website <http://www.streetnet.org.za>

Los colaboradores

Jacqueline Kasunzu and Abigael Bitondo Aimée, ASSOVACO, DRC.
Monica Garzaro Scott, StreetNet International
Pedro Ortego, CTCP-FNT
FUTJOPOCIF, Dominican Republic
FOTSSIEH, Honduras
NASVI, India

En Esta Edición

Lucha para salvar el Mercado Diurno de Warwick	Página 1
OIT: StreetNet pide la inclusión urgente de los gobiernos locales	Página 4
Taller sobre Relaciones de Empleo entre los Comerciantes Informales	Página 5
Reunión del Consejo Internacional de StreetNet: nueva tesorera elegida	Página 7
FOTSSIEH, Honduras, se adhiere a las filas de los ambulantes	Página 8
FUTJOPOCIF, Republica Dominicana, se une a StreetNet como nuevo afiliado	Página 9
ASSOVACO, nueva afiliada de StreetNet de la RDC del Este	Página 10
Socios de la Campaña WCCA se reúnen para elaborar plan de acción	Página 11
Cambistas de Plaza España son desalojados por dueños de supermercado	Página 12
India - Conferencia de mujeres vendedoras SEWA	Página 12
Impacto de la Crisis Económica Global sobre los Trabajadores Informales	Página 12

Harry Ramlal, dijo que si bien a algunos se les han dado permisos y a otros se les han negado, la mayoría ha decidido que van a salir del mercado para afiliarse a los que están fuera, excluidos en varias ocasiones, "cerrando el mercado nosotros mismos". Ramlal dijo que ellos demandaran a la ciudad si es necesario por prevenirles a los comerciantes de la posibilidad de comerciar.

Tras la negativa publicidad en los medios de comunicación que rodea la construcción del centro comercial, el desarrollador Warwick Mall Development Pty ha indicado nerviosismo sobre proceder si los planes se retrasan después del final de junio. Sin embargo, los arquitectos y planificadores han observado con preocupación en repetidas ocasiones que no habían realizado una consulta adecuada con el mercado y los comerciantes informales, ningún estudio de impacto ambiental se ha hecho y que AMAFA (el Cuerpo del Patrimonio) también ha amenazado con multa si la ciudad inicia la demolición del mercado ya que no ha aprobado el proyecto del centro comercial. El Equipo de Trabajo de la Campaña WCCA está impulsando a la ciudad a actuar de buena fe en la negociación de una solución a la controversia, en aras de restablecer el derecho a ganarse la vida de los 10 000 o más comerciantes informales en Warwick que se ven afectados por la ciudad – que quiere desarrollar la zona incluyendo la construcción de puentes de paso elevado y un centro comercial de varios millones y parqueo de taxis, sobre lo que ellos tienen derecho a ser consultados por ser partes interesadas y no sólo limpiarlos del mapa. Es reclamado por la ciudad que la construcción del centro comercial creará 500 puestos de trabajo pero lo harán poniendo en serio en peligro la vida de los comerciantes informales. Nadie está en desacuerdo en que el desarrollo en el área de Warwick Junction, se necesita urgentemente. Usando la Copa Mundial de la FIFA como plazo para justificar hacerlo, haciendo caso omiso de la consulta con los comerciantes del mercado y de la calle y sus organizaciones y eludir los procedimientos legales de planificación, es un triste ejemplo de las autoridades locales haciendo gala de sus propias leyes en un momento en que la recesión económica exige una mayor atención para preservar y aprovechar los mercados, no destruirlos.

Fuente: Elaborado por Lou Haysom, StreetNet International

ULTIMA HORA

El gobierno de KwaZulu Natal, ha formado un Equipo de Trabajo, liderado por el Ministro de Desarrollo Económico, Mike Mabuyakhulu, para mediar entre el los comerciantes del EMM y la Municipalidad de Ethekwini.



Comerciantes informales se reúnen antes de la marcha de solidaridad del Mercado el 20 de abril, 2009



Procediendo en la Avenida Julius Nyerere, Warwick



El Memorando de demandas es entregado al Gerente Ejecutivo de la Ciudad el 26 de mayo, 2009



Comerciantes informales con pancartas fuera de Durban City Hall, el 26 de mayo, 2009

Fotos: StreetNet

Conferencia Internacional del Trabajo OIT: StreetNet pide la inclusión urgente de los gobiernos locales en los planes de recuperación económica

Pat Horn, Coordinadora Internacional, StreetNet International, en nombre de WIEGO (Mujeres en Empleo Informal: Globalizando y Organizando), presentaron una declaración el 12 de junio a la sesión plenaria instando a los gobiernos para poner a sus autoridades de gobierno locales en los planes de recuperación económica con carácter de urgencia.

La intervención se refirió a los efectos de la crisis mundial sobre los trabajadores de la economía informal - (es decir, tanto los trabajadores con salarios precarios como los trabajadores por cuenta propia, tal como se describe en la cláusula 4 de la OIT de 2002 *Conclusiones sobre el trabajo decente y la economía informal*).

Se señaló:

- Los mercados de trabajo en muchos países en desarrollo tienen más de la mitad de sus trabajadores (el Comité Plenario sobre las respuestas a la crisis escuchó que en la India es 92%) que luchan para ganarse la vida en diversas formas de trabajo precario e informal.
- Los trabajadores, en particular las mujeres, tienden a ocupar la parte inferior de la pirámide de la economía mundial, con menos protección y flexibilidad que sus contrapartes formales.
- La disminución de las oportunidades de un sector, colectores de residuos, que han sido afectados por una disminución de la demanda de residuos, es un ejemplo donde el peligro de la profundización de la pobreza y el empobrecimiento de los pobres y el peligro de la pérdida de los medios de vida es evidente.
- Muchos gobiernos locales están exacerbando esas tendencias, ya que responden a la crisis poniendo fin a los contratos temporales de trabajadores precarios. Ellos también están desalojando a los comerciantes informales del espacio público que constituye su lugar de trabajo sin la debida consulta con respecto a las alternativas, en los torpes intentos de atraer la inversión en infraestructura por la venta de activos públicos a los desarrolladores de la propiedad privada.
- En Sudáfrica, esto es aún más pronunciado ya que los gobiernos locales hacen la vista gorda a la crisis mundial del empleo en sus preparativos para la Copa Mundial de la FIFA 2010. Esto no sólo está destruyendo los medios de subsistencia de un gran número de trabajadores precarios e informales, sino también tiene efectos negativos sobre la seguridad alimentaria de los pobres, consumidores eliminando su acceso a la base de alimentos frescos más baratos y de uso doméstico, ya que los lugares tradicionales



Pat Horn, Coordinadora Internacional, StreetNet International

Photo: StreetNet

de mercado (en lugar de ser mejorados y actualizados) están siendo reemplazados por los nuevos centros comerciales multinacionales minoristas.

La presentación dice:

“En consonancia con la *Declaración de la OIT sobre Justicia Social para una Globalización Justa, el Marco de Políticas Estratégicas 2010 - 15 y la propuesta de Pacto de Empleo Global de la OIT*, instamos a los gobiernos a que pongan a autoridades gubernamentales locales en sus planes de recuperación económica como un asunto de urgencia, y:

- alentarles a adoptar estrategias de Desarrollo Económico Local promoviendo la conservación del empleo y los medios de subsistencia, y promoviendo innovadores sistemas de protección social locales, como su contribución a la recuperación económica;
- sensibilizarles sobre los efectos negativos a largo y mediano plazo de cualquier medida de corto plazo que tiene el efecto (aunque no intencional) de destruir los medios de subsistencia, especialmente de los trabajadores más vulnerables, durante la crisis económica mundial;
- Instarles a que participen en un amplio y eficaz diálogo social con el objetivo de:
 - Ser plenamente responsables ante sus constituyentes de la sociedad civil;
 - La mejora de los niveles de transparencia sobre las decisiones relacionadas con el desarrollo de los bienes públicos;
 - Promover la participación de los trabajadores más vulnerables en las soluciones a nivel de gobierno local que contribuyan a los planes de recuperación económica nacional.

Ese diálogo social debe complementar otros niveles de la negociación colectiva y el diálogo social (*es decir, bipartito, tripartito, multi-partito, nacional e internacional*) con todos los interlocutores sociales, incluidos los trabajadores de la economía informal organizados”.

Taller sobre Relaciones de Empleo entre los Comerciantes Informales

El Taller sobre Relaciones de Empleo entre los Comerciantes Informales se celebró del 18 al 20 de mayo del año 2009, inmediatamente después se dio la reunión del Consejo Internacional de StreetNet en Durban, Sudáfrica con la asistencia de los delegados que representan a los afiliados de StreetNet.

El taller fue facilitado por Chris Bonner (WIEGO, Organización y Desarrollo), Deena Bosch (Campaña WCCA - Campaña de Acción pro Tratamiento) y la Coordinadora de StreetNet Internacional, Pat Horn. Los objetivos del taller fueron:

1. Renovar el compromiso de afiliados de StreetNet a la aplicación y el fortalecimiento de la Política Organizativa de Género y Clase, resolución fundacional de StreetNet.
2. Profundizar nuestra comprensión de las diferencias de clase que existen (aunque sutiles) en la economía informal, en los lugares de trabajo en las calles y en los mercados.
3. Proporcionar dirección para garantizar que los programas y actividades de StreetNet sigan siendo más orientados a la potenciación de supervivencia de los vendedores ambulantes y vendedores de mercado informales (los más pobres y la mayoría son mujeres) que de los intereses empresariales de los que están más arriba en la escalera de clase en camino de convertirse en empresarios.
4. Elaborar normas laborales para el mantenimiento de justas y equitativas relaciones de trabajo entre los comerciantes informales dentro de los afiliados de StreetNet, y la eliminación de los altos niveles de explotación que a menudo caracterizan a este sector.
5. Desarrollar un análisis de clase de los trabajadores en la economía informal (incluidos los trabajadores por cuenta propia), basado en la naturaleza de la independencia económica que experimentan en su trabajo, como base para los programas de StreetNet del empoderamiento de los más pobres vendedores ambulantes, y vendedores del mercado informales, incluyendo la potenciación significativa de las mujeres que trabajan en este sector.

En el primer día, tres oradores fueron invitados a dirigirse al taller. Rudi Dicks de NALEDI Unidad de Investigación de los Trabajadores discutió los desafíos de clase que enfrentan los trabajadores formales e informales. Zodwa Khumalo, presidente de SASEWA habló sobre la organización de las trabajadoras por cuenta propia y los trabajadores en la economía informal y Roothren Moodley de la Asociación del Mercado Diurno Warwick (EMMA) habló sobre la lucha contra la demolición de los mercados en el distrito de Warwick Junction, en el centro de Durban.

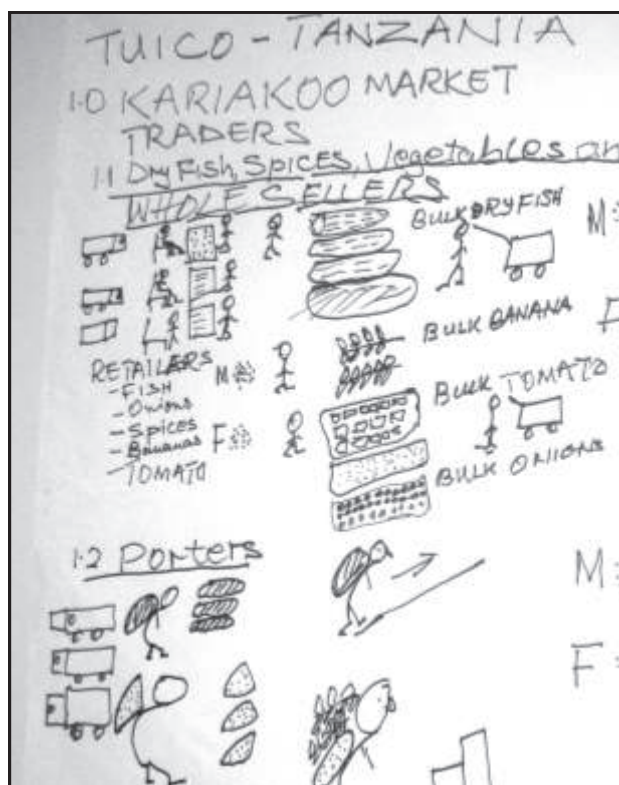
En el día dos, la primera actividad de “posición de clase interna”, los participantes prepararon carteles acerca de sus lugares de trabajo y crearon una galería de carteles que pudieran ser discutidos.

Como parte del mismo ejercicio, los participantes completaron un cuestionario sobre su lugar de trabajo. A través de cuestionarios, las organizaciones compartieron su experiencia de las relaciones de trabajo en el lugar de trabajo, que pueden resumirse en los siguientes estudios de caso:

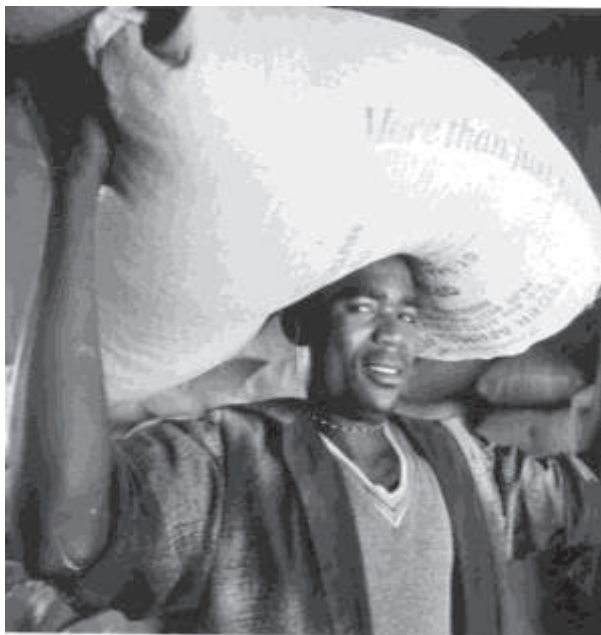
1. Puesto en el mercado y Home Spaz
2. Cooperativa de Artesanos
3. Vendedores Ambulantes sin seguridad espacial
4. Trabajo Familiar
5. Subcontratación
6. El trabajo infantil

Resumen de los cuestionarios

- Existen diferentes tipos de lugares de trabajo, también diferentes productos y servicios.
- La mayoría de los participantes en el taller no trabajan para otras personas, ellos son trabajadores por cuenta propia, trabajadores en cooperativas, o tienen asistentes / empleados.
- Pagos: Muy pocos han fijado salarios y los pagos en especie (por alimentos), que comparan los pagos de acuerdo al trabajo, a menudo son pagos irregulares. Estos están limitados por los recursos limitados de la empresa.
- Los contratos son sobre todo acuerdos verbales.
- Supervisión y gestión es un papel a menudo por miembros de la familia (voluntariamente o no).
- Las horas de trabajo son generalmente muy largas, con la excepción de Nepal, donde la situación es que los reglamentos reducen los horarios comerciales.



TUICO, Tanzania, mapa del mercado como lugar de trabajo



Un cargador que trabaja en el mercado es un ejemplo de un trabajador que necesita ser protegido por las normas laborales Foto: AZIEA

- Los días libres son sólo si el mercado cierra. Se planteó la cuestión, "los empleados y auxiliares también pertenecen a la misma organización de trabajadores por cuenta propia que los ha contratado?"

La Actividad dos se enfocó en un ejercicio de examinar la "posición de clase externa", en la que los agentes económicos con los que existe una relación de dependencia, se enumeran para determinar la naturaleza de la dependencia. El ejercicio también pidió a los participantes examinar las cuestiones adicionales que corresponden a los trabajadores en la economía informal. Cuatro fueron los actores económicos principales: los empleados, sindicatos, empresarios y clientes. Los agentes económicos que los grupos vieron como parte de su trabajo diario son las relaciones con los proveedores (mayoristas y minoristas), los fabricantes y los productores, los prestamistas, los bancos y otras instituciones financieras, el gobierno (provincial y nacional), el gobierno local (incluido el tráfico de las autoridades); transportistas.

Resumen de las conclusiones de los anteriores dos días de debate:

- Todos los trabajadores que trabajan para sostener a sus familias; Los participantes aprendieron sobre los problemas a que las mujeres se enfrentan como actores de la economía informal;
- Todos los actores económicos son importantes en la cadena económica y con frecuencia uno complementa la labor de los demás, es decir: los transportistas, almacenes, trabajadores, proveedores, consumidores;
- Existe la necesidad de aprovechar las oportunidades para la organización de los trabajadores;

- Las mujeres suelen ser honestas en los negocios y utilizan sus ingresos para sus familias y comunidades;
- Es importante aprender acerca de la dinámica de la mano de obra familiar;
- Los monopolios crean dependencias para los comerciantes del mercado;
- La importancia de los bancos como custodios de Finanzas;
- Aprendizaje de que nuestra posición como trabajadores nos da el poder para organizar la clase trabajadora, que es diferente a los empresarios que organizan sus negocios.
- Aprendimos la importancia de no aprovecharse del trabajo infantil en nuestro lugar de trabajo y que la resolución sobre el Trabajo Infantil de StreetNet debe ser respetada.

En el tercer día el taller desarrolló posiciones de clase para el sector.

El desarrollo de posiciones de clase

Una revisión por parte de los participantes puso de manifiesto que son pocas las normas laborales existentes para los trabajadores informales. En Ghana y Zimbabwe, los trabajadores están cubiertos por la protección social y jurídica. No hay leyes para los trabajadores del sector informal en Kenya, pero protección para la micro y pequeña empresa esta en proceso de promulgación por el Parlamento. En la India, existe una legislación para el registro de los cargadores del mercado, la Ley Nacional de Garantía del Empleo, y la Política Nacional sobre la Venta Ambulante. En algunos estados hay una regulación del régimen de trabajadores del servicio doméstico. También existe un Régimen del Seguro Nacional de Salud de los trabajadores en la economía informal. En la economía informal de Mozambique los trabajadores pueden inscribirse en términos de una ley. Los impuestos se pagan según el tamaño de las empresas.



Afiliados de StreetNet en discusiones grupales durante el taller Foto: StreetNet

Existencia de normas laborales en general, son el derecho de sindicación, de pertenecer a un sindicato o asociación de su elección, en algunos países existe incluso el derecho al diálogo social (Comisión bipartita en un país), el derecho a la representación (por ejemplo, Argentina), el derecho a la salud y la seguridad (por ejemplo, Zambia durante la construcción de los mercados - los aseos, electricidad, vivienda, agua), la protección social (Perú - Lima, en los fondos municipales para ayudar a los trabajadores de la economía informal en materia de salud y en la capacitación de sus empresas, y de pensiones y asistencia médica en la Argentina).

Normas laborales en los lugares de trabajo de la Economía Informal

En el debate sobre las normas laborales por los delegados, se acordó que la participación en la toma de decisiones es un elemento clave de demanda. Pero, ¿qué normas laborales vamos a estar recomendando cuando participamos?

- Reconocimiento del **derecho a trabajar en el espacio público**.
- **Registro** de todos los trabajadores informales.
- Los **salarios mínimos** para los trabajadores del sector informal contratados ¿cómo puede esto ser equilibrado con la limitada base de recursos de los trabajadores por cuenta propia que los contratan?
- **Horas trabajadas** necesitan ser reguladas. *(Una de las propuestas fue de 8 a 12 horas, negociar con los empleados. Otra propuesta fue de 9 horas al día con 1 hora para el almuerzo en un punto intermedio, es decir, 10 horas en total).*
- **Los días libres:** vacaciones, fines de semana - qué debe establecerse cuando los trabajadores trabajan en estos días?
- **Licencias:** vacaciones anuales, licencia de maternidad, licencias de estudio.
- **Seguridad social y protección:** las pensiones, los seguros, la gratuidad, etc.
- **Salud y seguridad:** la ropa de protección, instalaciones médicas, buenas condiciones sanitarias (por ejemplo, agua y servicios higiénicos) Formular un **órgano tripartito de negociación colectiva** con el gobierno y las autoridades competentes, para formular las normas laborales, la legislación, la vigilancia y aplicación de las resoluciones del foro tripartito.

Desafío organizativo

Los miembros de StreetNet se enfrentan al reto de asegurar que todos los adultos asistentes/empleados (incluidos los miembros de la familia), contratados por los trabajadores por cuenta propia, son reclutados en la misma organización de trabajadores (y elegidos para puestos de liderazgo) que tengan igualdad de acceso a la justicia económica.

Al mediodía, el taller se rompió para asistir a un debate público celebrado por el Programa de Desarrollo de la Democracia (DDP) acerca de los planes de la Municipalidad Ethekwini (Durban) de destruir los mercados de Warwick Junction, en el corazón de Durban, a fin de permitir que los desarrolladores la propiedad privada de hagan un centro comercial en tiempo para la Copa Mundial de la FIFA.



Delegada de UGSEIN, NÍGER, Mariko Salamatou, indica la presencia de su organización en el debate DDP, 20 de mayo, 2009 Foto: StreetNet

Reunión del Consejo Internacional de StreetNet: nueva tesorera elegida

La reunión del Consejo Internacional se llevó a cabo del 21 al 22 de mayo del año 2009 en Durban. El Presidente de StreetNet no pudo asistir a la reunión debido a mala salud. Vicepresidente Clarisse Gnahoui, de USYNVEPID Benin, presidió la reunión.

En la reunión se aprobó el plan trienal de acción para StreetNet Internacional, 2009-2011.

Beauty Mugijima, ZCIEA, Zimbabwe, fue elegida para el cargo de Tesorera en Funciones. La posición estaba abierta porque el afiliado de Kenya, KENASVIT, retiró su miembro Theresa A'kongo que fue elegida para el cargo en el Congreso de StreetNet.



FUTJOPOCIF, Republica Dominicana, se une a StreetNet como nuevo afiliado

FUTJOPOCIF es una federación de trabajadores en la República Dominicana. Consiste de hombres y mujeres con trabajo independiente por cuenta propia en la macro, micro y pequeña empresa. Por ejemplo, chóferes, trabajadores de la construcción, los vendedores y vendedoras de la calle, trabajadoras domesticas, peluqueros y trabajadores del campo, etc. Nuestro Secretario General, Juan Jiménez y su equipo de hombres y mujeres trabajando dentro del sector, están organizándolo.

Nuestros Fines y Objetivos

- Defender el derecho y los intereses de los (as) trabajadores (as) de la economía informal y afine o cuenta propia.
- Establecer un sistema de denuncia publica a nivel nacional e internacional de aquellos hechos que atentan contra el interés de los (as) trabajadores (as) de la economía informal, en especial nuestros afiliados (as).



Miembros de FUTJOPOCIF Foto::FUTJOPOCIF

- Luchar por el mejoramiento de sus condiciones de trabajo económico, social y moral.

Nuestra organización

Tenemos 37 organizaciones sindicales en diferentes provincias a nivel nacional y en el exterior, en la república hermana de Haití. Las principales ciudades de la República Dominicana donde tenemos representación son: Santo Domingo (Ciudad Capital), Santiago, San Pedro, Barahona y Puerto Plata.

Damos cursos de capacitación a los (as) trabajadores (as), instituciones populares y comunitarias, así también organizamos a los (as) trabajadores(as) y al pueblo popular. Nuestra institución tiene proyectos socio-económicos entre sus miembros, lo que incluye una cooperativa (COOP-FUTJOPOCIF) además de la Fundación FUTJOPOCIF para el desarrollo en el plano general de sus miembros y afiliados. Gran parte de nuestro trabajo se basa en educar, formar, y preparar a los miembros para tener un mejor desenvolvimiento en el campo laboral y tener una mejor forma de vida junto a sus familias.

Las prioridades son enseñar los derechos laborales, denunciar los atropellos y los abusos cometidos contra nosotros, a las instituciones internacionales como la OIT, así como al Estado.

FUTJOPOCIF y UACSH

Tenemos un acuerdo firmado con las federaciones haitianas UACSH creando la Red de organizaciones dominico inmigrantes de trabajadores informales. Este mismo acuerdo esta en un proceso de ampliar a través de los países del caribe y Latino América. Dicho acuerdo con los hermanos de la republica de Haití tiene un seguimiento de formar, educar y organizar a sus trabajadores (as) tanto en republica dominicana como en Haití.

La FUTJOPOCIF y UACSH lograron que el gobierno de Haití realizara un aumento salarial en este país que anteriormente era de 70 gourdes por día equivalente a 1.75 dólar americano; en la actualidad sometimos a través de la cámara de diputados y el senado este proyecto de aumento salarial el cual fue aprobado de 200 gourdes equivalente a 5 dólares americanos.

Por otro lado, contamos con pequeños proyectos socio económicos, tal es el caso de una fabriquita de block orgánico que están favoreciendo la reparación y construcción de viviendas de los compañeros (as) afiliados a la FUTJOPOCIF. Otro proyecto es la compra de basura (reciclaje), contribuyendo a la preservación del medio ambiente y contra el calentamiento global.



FOTSSIEH, Honduras, se adhiere a las filas de los ambulantes

Conformación de FOTSSIEH

Nuestra organización es producto y resultado del acelerado crecimiento de trabajadores y trabajadoras por cuenta propia en la economía informal de Honduras, ello debido al surgimiento de los enclaves maquileros y el fracaso de Reforma Agraria. Esto dio inicio a un proceso de organizaciones sociales donde esfuerzos fueron hechos para representar al sector, pero dispersas y sin una visión clara de sus reivindicaciones entre ellas: asociaciones, sindicatos, cooperativas, plazas comerciales, patronatos, club de amas de casa y otros de menor significado.

El Sindicato unico de Vendedores Auténticos Nacionales de Honduras, SUVANH, fue fundado en 1985 con visión clasista e independiente de influencia políticas partidarias y conservadoras. Nosotros rompimos el mito de que solo los trabajadores con patrono podían ser sindicalistas. Las organizaciones promovieron la formación y constitución de la Federación de Organizaciones y Trabajadores y de Trabajadoras del sector Social e Informal de la Economía de Honduras- FOTSSIEH, que fue constituida el 21 de marzo del año 2001. FOTSSIEH cuenta con 42 organizaciones de base, con una membresía aproximada de 48,000 miembros afiliados del sector de la economía informal de trabajadores y trabajadoras por cuenta propia; ubicados en los sectores: Servicio, industria y comercio.

Por Qué y Para Qué Surgimos.

FOTSSIEH surge debido a la dispersión de las organizaciones del sector, falta de una estrategia de incidencia común, invisibilidad del sector, falta de liderazgos, ausencia de una visión reivindicativa, sentido de pertenencia a la clase trabajadora y falta de una ley propia del sector que proteja los derechos de los trabajadores y trabajadoras. Su nacimiento ha visto nuestro propósito como una lucha por la unidad de los trabajadores y trabajadoras del sector; para visibilizar y fortalecer la capacidad de incidencia a nivel de los gobiernos locales y

gobierno nacional y para impulsar la emisión de un Estatus legal que reconozca los Trabajadores y Trabajadoras por cuenta propia como sujetos de derecho.

Objetivos

Los objetivos de la Federación son:

- Independencia política;
- Fomento de la unidad orgánica y coyuntural en Pro de objetivos comunes con otras organizaciones de trabajadores/as;
- Mejoramiento de las condiciones de vida;
- Fortalecimiento de los procesos organizativos;
- Establecimiento de alianza a nivel Centro Americano y del Caribe.

Aspecto Reivindicativo

En este aspecto la federación ha defendido el derecho al trabajo, espacios dignos, construcción de viviendas, gestión económica, asesoría legal, equidad de género y participación en movimientos de protesta y demandas de nuestros derechos.

Relaciones

FOTSSIEH está afiliada a la Confederación Unitaria de Trabajadores de Honduras CUTH. Estamos afiliados a STREETNET. Somos cofundadores y pertenecemos a la RED SEICAP y mantenemos relaciones de solidaridad con instituciones como Fundación Paz y Solidaridad e INTERVIDA con sede en Barcelona España.



SUVANH dio lugar a FOTSSIEH en el 2001

Foto: FOTSSIEH

ASSOVACO, nueva afiliada de StreetNet de la RDC del Este

Por Jacqueline Kasunzu y Abigael Bitondo Aimée, ASSOVACO

La Asociación de Vendedores Ambulantes en el Congo (ASSOVACO) es una organización joven que se puso en marcha en el año 2007 como resultado de la observación y notando los vendedores ambulantes sus medios de vida y de trabajo. Su oficina está provisionalmente basada en Uvira (en el Distrito de Uvira, la provincia de Kivu Sur, en el Este de la RDC). Jacqueline Kasunzu, una vendedora ambulante y Abigael Bitondo Aimée, una activista de los Derechos Humanos, están siendo asistidos por los miembros en la construcción y dirección de la organización.

ASSOVACO se encuentra activa en los distritos de Uvira, Fizi, Walungu, Kabare, y en las ciudades de Bukavu y Goma en la capital de la provincia. ASSOVACO tiene más de 650 miembros activos, divididos en sectores organizados de los propietarios de tiendas (de almacenamiento), del mercado y vendedores ambulantes. Cada sector está dividido en células organizadas sobre la base de sus especialidades de trabajo, por ejemplo: productos agrícolas, ropa, calzado, pescado y otros productos del mar, el comercio transfronterizo, carnicería, productos lácteos, etc., y la puerta está abierta a más miembros para unirse. Un sector es generalmente determinado geográficamente, como el sector del mercado Mulongwe, el sector del mercado Kalimabenge, etc.

La vida de los vendedores ambulantes

Los negocios de los vendedores ambulantes en la República Democrática del Congo son directamente proporcionales a la política socio-económica del país. El desempleo, el deterioro del sector formal (el desempleo), la repetición de guerras y sus consecuencias, el fracaso del gobierno para pagar a los maestros, dejando a los padres, sin otra opción que pagar ellos, han obligado a muchos congoleños a convertirse en vendedores ambulantes, la mayoría de ellos siendo mujeres. Por ejemplo, para una mujer satisfacer las necesidades de su familia incluyendo a su esposo desempleado, no tiene otra opción que convertirse en comerciante informal; Otras mujeres son viudas, abandonadas y cabezas

de su hogar y tienen que vender en las calles con el fin de cuidar de sus hijos; Otras se convierten en vendedoras ambulantes, ya que simplemente no tienen otra opción. Su nivel de educación es tal que no pueden encontrar trabajo y, por tanto, tienen que recurrir a la venta ambulante para tener algo en el fin de mes.

Estas mujeres, que son por lo general sin educación, que no han recibido una subvención o ayuda alguna, con escaso o prestado capital, desempeñan un importante papel económico (ellas pagan impuestos, hacen mover los negocios), y socialmente (para satisfacer las necesidades de la familia, cuidar de un esposo desempleado), ellas envían a los niños a la escuela y pagan por la asistencia sanitaria para toda la familia. En resumen, contribuyen al desarrollo de la zona.

El Gobierno debe prestar especial atención a los vendedores ambulantes, ya que desempeñan un papel crítico. Desafortunadamente, no hay infraestructura comercial y de almacenamiento en Uvira. No hay mercado.

La administración pública ha puesto en marcha la operación "Ciudad Limpia", que pretende hacer esta ciudad limpia. Esta operación tiene la intención de eliminar cualquier actividad comercial de la calle principal. No se hizo consulta con las partes interesadas. Esto es nuestro reto de cada día - la inestabilidad de los vendedores ambulantes.

Fiscalidad y aspectos jurídicos

Sólo tienen que ir al principal estacionamiento de Mulongwe (Uvira) los martes por la mañana para ver cómo los cobradores de impuestos desfilan en la zona. Las mujeres vendedoras ambulantes no saben nada acerca de los servicios fiscales, ellas sólo conocen al cobrador. Hay ignorancia de la ley. Aquellos que están en el poder deliberadamente no aclaran el sistema fiscal público.

ASSOVACO existe para hacerle frente a todos estos problemas, pero como una nueva organización sin apoyo, pedimos la asistencia de otras organizaciones que están activas en este campo. Por lo tanto, agradecemos a StreetNet Internacional por su asistencia y apoyo. Esperamos que con ellos nosotros vayamos a encontrar la solidaridad y la construcción de fortaleza para mejorar las condiciones de trabajo para los vendedores ambulantes y del mercado.



Miembros de ASSOVACO

Foto: ASSOVACO

Socios de la Campaña WCCA se reúnen para elaborar plan de acción

Después de algún compromiso con municipalidades anfitrionas de la FIFA durante 2007 y 2008, StreetNet decidió acoger una segunda reunión nacional de estrategias de la Campaña de Ciudades de Primera Categoría para Todos (World Class Cities For All - WCCA) el 17 - 19 de marzo del año 2009 en Johannesburgo. El siguiente es un informe de esa reunión.

Cincuenta y cuatro participantes de 31 organizaciones asistieron a la reunión. Cinco fueron organizaciones de los vendedores ambulantes que tienen sede en Gauteng, KwaZulu-Natal, Cabo Occidental y el Cabo Oriental.

Los objetivos de la reunión fueron reflexionar y compartir los acontecimientos ocurridos desde la reunión nacional de la Campaña WCCA del año 2007, para comenzar a elaborar un plan práctico para el programa de la campaña WCCA para 2009 y 2010, fortaleciendo las alianzas entre los socios de la campaña para trabajar juntos en asegurar el éxito y la participación del programa de la campaña sobre el terreno y llegar a un acuerdo sobre los próximos pasos en la aplicación de la misma.

En el primer día, 17 de marzo del año 2009, Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet, dio la bienvenida a todos los delegados y presentó el programa y los objetivos de la reunión. Participantes se presentaron a sí mismos, sus organizaciones y compartieron algunas de sus expectativas en relación con el taller.

Lo más Destacado de la Discusión General:

- Los CBDs están siendo reorganizados y previstos para los turistas, no para los residentes locales;
- Necesidad de trabajar juntos, construir una fuerte alianza entre todos los afectados del año 2010;
- Necesidad de ejercer presión para que la legislación sea favorable a los vendedores ambulantes;
- Las preocupaciones sobre la trata de mujeres y niños durante 2010;
- Reclamar el poder y los espacios que se han perdido.

En general, los delegados expresaron una fuerte necesidad de que todos los socios de la campaña trabajen juntos, así como un deseo de construir una alianza más fuerte entre los vendedores ambulantes.

En el segundo día, en el taller se discutieron las consideraciones jurídicas de las leyes y reglamentos para el anfitrión de la Copa Mundial de la FIFA. El taller se dividió entre tres secciones diferentes, donde los participantes recibieron una visión general del marco jurídico específico y

respondieron a una lista de cuestiones clave relacionadas con el marco. Los aspectos más destacados de sus deliberaciones se presentaron a la sesión plenaria. Las tres diferentes secciones jurídicas fueron:

1. Ley de Medidas Especiales y Estatutos de la FIFA;
2. El Acuerdo de Ciudades Anfitrionas;
3. El Acuerdo Marco NEDLAC (que requieren las ciudades de anfitrionas respecto las demandas de la Campaña WCCA).

En el último día, a un grupo se le delegó la tarea de elaborar el proyecto de plan de Campaña WCCA y calendario de ejecución, que fue presentado y aprobado por los delegados.

Resumen de las prioridades a corto plazo

- Seguimiento con tres municipalidades de las ciudades anfitrionas y los nuevos compromisos con cuatro que aún no han sido contactadas.
- Protestas de vendedores ambulantes en Durban, donde la solicitud de WCCA de reunión y consulta con la municipalidad no tuvo ninguna respuesta.
- Construcción de estructuras WCCA en cada ciudad sede, incluido el establecimiento de un comité directivo nacional.
- Presionar a NEDLAC para la celebración del acuerdo con COL. A continuación, comprometer a las municipalidades y realizar el seguimiento de los COL respecto al cumplimiento de Ciudades Anfitrionas con NEDLAC.
- Luchar contra la xenofobia – Sugerir a los COL una campaña de publicidad dedicada en tiempo y espacio a las cuestiones de la xenofobia.
- Fortalecimiento de la relación entre el Comité Directivo WCCA y Federaciones Sindicales en la SADC.

En el largo plazo, los participantes subrayaron que la campaña WCCA debe hacer lobby con las municipalidades para mejorar las condiciones de los vendedores ambulantes (es decir, paraguas, carritos, espacio seguro de almacenamiento, centros de atención diurna para los comerciantes informales, etc.) con el apoyo de los socios de campaña. Una llamada a la favorable legislación y reglamentos relativos a los vendedores ambulantes después del año 2010 debe hacerse a fin de que las instalaciones, áreas y la infraestructura sigan favoreciendo el sector informal.

Fuente: Resumen de informe WCCA y Programa del Plan de WCCA 2009

Informe completo se puede encontrar en la <http://www.streetnet.org.za/wccareportmeetingmarch09.htm>

Nicaragua: Cambistas de Plaza España son desalojados por dueños de supermercado

Pedro Ortega, Nicaragua, mayo del año 2009: Alrededor de 25 hombres y mujeres que se dedican al cambio de moneda, han sido afectados por la decisión de la gerencia del supermercado, de no permitirles realizar sus labores dentro del parqueo de ese centro, ubicado en Plaza España. Los cambistas recibieron el apoyo de sus colegas de la Federación de Cambistas de Nicaragua, junto al Frente Nacional de Trabajadores, protestando por la medida tomada, mostrando mantas y afiches patentizando su protesta e impidieron a los clientes del supermercado ingresar al supermercado, dijo Orlando José Mercado Mendoza (foto abajo), Secretario del Sindicato de Cambistas de Managua. Mercado Mendoza criticó a los dueños del supermercado por impedirles hacer su labor. El dijo que a nivel de Managua existen 350 cambistas que se ubican en 17 lugares. Es solamente en Plaza España se les ha impedido realizar su labor. A nivel nacional aseguran tener unos 800 cambistas en Nicaragua.

Foto: CTCP



India - Conferencia de mujeres vendedoras SEWA

Indore, 8 de marzo del año 2009. Con ocasión del Día de la Mujer, 400 mujeres vendedoras ambulantes de los distritos Dhar, Khandwa, Ujjain, Dewas y Indore se reunieron para celebrar y alzar sus voces. Presidente de la SEWA Madhya Pradesh, Shikha Joshi, llamó la atención sobre el plan de Gobierno de Madhya Pradesh para la creación de zonas de venta. Ella se quejó de que la adjudicación no se había hecho. Dijo que otros regímenes de los vendedores, como el estudio de vendedores, el registro, tarjetas de identidad de vendedor ambulante y zonas de vendedores ambulantes y sociedades no son adecuadamente implementadas. Después de la reunión las mujeres llevaron un memorando al alcalde. Sus demandas incluyen la delegación de las licencias de vendedores ambulantes, y un régimen de seguridad social para todos los vendedores y la inmediata construcción de zonas de vendedores ambulantes.

Fuente: Footpath Ki aawaz abril 2009

Boletín de StreetNet Número 16

Proyecto de Investigación de WIEGO sobre el “Impacto de la Crisis Económica Global sobre los Trabajadores Informales”

Por Mónica Garzaro, StreetNet Internacional, Organizadora África Sur y Latinoamérica

La hermana organización WIEGO esta coordinando esfuerzos por parte de sus socios a nivel internacional en el proyecto de Ciudades Inclusivas para darle seguimiento al impacto de la crisis económica global sobre los pobres trabajadores urbanos en la economía informal. Es estudio esta recolectando evidencia e información de los trabajadores de tres diferentes sectores ocupacionales en 11 diferentes países a través de tres regiones: Latinoamérica, África y Asia.

StreetNet y sus afiliados han sido invitados a participar en el estudio. En la región Sur y Este del África se encuentran dos organizaciones afiliadas que fueron seleccionadas para participar en la investigación:

- MUFIS (Malawi Union for the Informal Sector); y
- KENASVIT (Kenya National Alliance of Street Vendors and Informal Traders)

En la región latinoamericana, solo una organización ha sido seleccionada (existe la posibilidad de ampliar los fondos de la investigación para incluir otras):

- FEDEVAL (Federación Departamental de Vendedores Ambulantes de Lima, Perú).

La parte inicial del proyecto será discusiones de Grupos Focales para adquirir información primaria, involucrando 10-12 vendedores del mercado o ambulantes que son representantes del sector, con 50% de los mismos involucrando mujeres. Después de que la información sea recolectada, WIEGO compilara y analizara los resultados finales. Y planea informar sobre las consecuencias de la crisis financiera global y enfocarse en la necesidad de crear políticas sociales apropiadas.

El informe final estará disponible en www.InclusiveCities.org en julio 2009.

Manténgase al tanto del impacto de las crisis en el sector informal de la economía en la Sección de Noticias sobre la Economía Informal en el Sitio Web de WIEGO: www.WIEGO.org/about_ie/ie_news.php

Corrección: El titular en la página 8 de No. 15 marzo 2009. La persona en la foto del Taller StreetNet-SATTUC era Rebecca Mbasela de AZIEA, Zambia, no Lucia Gladis Matibenga.